CHAPTER III
DISCUSSION

In this chapter the writer want to be explained the analysis of the data based on the theory by Huford and Heasly to determine the types of ambiguity and the meaning of ambiguity song’s lyric in Moana movie soundtrack song’s such as ; We know the way, Your Welcome, I’m Moana and How far i’ll go.

3.1. Analysis of We Know The Way

We read the wind and the sky 1
When the sun is high 2
We sail the length of the seas 3
On the ocean breeze 4
At night we name every star 5
We know where we are 6
We know who we are, who we are 7
(Aue, aue) We set a course to find 8
A brand new island everywhere we roam 9
(Aue, aue) We keep our island in our mind 10
And when it's time to find home 11
We know the wayAue, aue 12
We are explorers reading every sign 13
We tell the stories of our elders 14
In a never-ending chain 15
Aue, aueTe fenua, te malie 16
Na heko hakiliaWe know the way 17

Here are ambiguity in lyric “We Know The Way” ;

1. Line 1 = We read the wind and the sky
   - [We read the wind and the sky] ; it is ambiguous cause the wind and the sky can not to read (just written can be read)
- **Wind** = current of air or breath

2. **Line 2** = When the sun is high
   - [The sun is high]; the sun is not grow up
   - **High** = the size of distance or sound

3. **Line 3** = We sail the length of the seas
   - [Sail the length of the seas]; they sail the seas which the size of the sea is length or sail the various of the seas
   - **Sail** = A journey in a boat/ship or a sheet of material fixed to a people on a boat to catch the wind and make the boat move
   - **Length** = the size of distance or time

4. **Line 4** = On the ocean breeze
   - [On the ocean breeze]; the location on the ocean breeze (flying on the ocean)

5. **Line 5** = At night we name every star
   - [We name every star]; the stars do not life so they do not need name (like people to calls)

6. **Line 6** = We know where we are
   - **Know** = have information or be familiar with

7. **Line 7** = We know who we are, who we are
   - **Know** = have information or be familiar with
   - **Who** = used to refer or questions

8. **Line 8** = Aue, aue We set a course to find
   - [We set a course to find]; set the way or set the subject
   - **Set** = position, equipment, or arrange something
- **Course** = direction or about the classes
- **Find** = to judge something or experience a feeling something

9. **Line 9** = A brand new island everywhere we roam

- [A *brand new island* everywhere we roam] ; the new name from the island or new know the name of the island
- **Brand** = mark something or name of product

10. **Line 10** = Aue, aue, We keep our island in our mind

- [We *keep our island* in our mind] ; they save their island in their mind or take care their island
- **Keep** = save something or take care soething
- **Mind** = about remembrance or brain

11. **Line 11** = And when it's time to find home, We know the way

- **Time** = to show about the minutes, days, and years or about the period
- **Way** = method or route

12. **Line 12** = Aue, aue, We are explorers reading every sign

- **Sign** = give a notice or give a mark

13. **Line 13** = We tell the stories of our elders

- **Tell** = knowing something or said something

14. **Line 14** = In a never-ending chain

- **Chain** = rings or to connected something
The analysis types of ambiguity and meaning from the song lyric’s *We Know The Way* will explain in table below:

**Table III.1.**  
Analysis of *We Know The way*

<table>
<thead>
<tr>
<th>No</th>
<th>Line</th>
<th>Song’s Lyric</th>
<th>Types Of Ambiguity</th>
<th>Meaning of Ambiguity Song’s Lyric</th>
</tr>
</thead>
</table>
| 1  | 1    | *We read the wind and the sky* | [We*read the wind and the sky*] ; it is ambiguous cause the wind and the sky can not to read (just written can be read) | - *Wind* = current of air or breath  
|    |      |                             |                                                                                   | The Polynesian tribe is trying to know about condition of the weather |
| 2  | 2    | *When the sun is high*      | [The sun is high] ; the sun is not grow up                                          | - *High* = the size of distance or sound                               | Show the time is morning                                                   |
| 3  | 3    | *We sail the length of the seas* | [sail the length of the seas] ; they sail the seas which the size of the sea is length or sail the various of the seas | - *Sail* = A journey in a boat/ship or a sheet of material fixed to a people on a boat to catch the wind and make the boat move  
- *Length* = the size of distance or time  
<p>|    |      |                             |                                                                                   | The polynesian tribe sail the various of the seas                               |
| 4  | 4    | <em>On the ocean breeze</em>       | [on the ocean breeze] ; the location on the ocean breeze (flying)                  | - The polynesian tribe used ocean breeze to sail the                      |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Section</th>
<th>Text</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>5</td>
<td>5</td>
<td>At night we name every star. The stars do not live so they do not need name (like people to calls).</td>
<td>The Polynesian tribe give the sign when they are sail on the seas.</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>6</td>
<td>We know where we are.</td>
<td>The Polynesian tribe know the location where they are.</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>7</td>
<td>We know who we are, who we are.</td>
<td>The Polynesian know if they are is a fisherman.</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>8</td>
<td>Aue, aue. We set a course to find.</td>
<td>The Polynesian tribe set the way to find something.</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>9</td>
<td>A brand new island everywhere we roam.</td>
<td>The Polynesian tribe find some new islands or</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| 10 | 10 | Aue, aue We keep our island in our mind | [we keep our island in our mind]; they save their island in their mind or take care their island | - **Keep** = save something or take care something  
- **Mind** = about remembrance or brain | The polynesian tribe always remember their island (polynesian) |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 11 | 11 | And when it's time to find home We know the way | - **Time** = to show about the minutes, days, and years or about the period  
- **Way** = method or route | The polynesian tribe is come back to their island (polynesian island), and they know the way back to their island |
| 12 | 12 | Aue, aue We are explorers reading every sign | - **Sign** = give a notice or give a mark | They learn something new about the sail after they have sail |
| 13 | 13 | We tell the stories of our elders | - **Tell** = knowing something or said something | The polynesian tribe tell about the stories of their elders (a fisherman) |
| 14 | 14 | In a never-ending chain | - **Chain** = rings or to connected something | The stories about their elders is never ending |
In song lyric’s *We know the way* the writer finds ambiguity which it has 8 structural ambiguity and 18 lexical ambiguity.

3.2. **Analysis of You’re Welcome**

I see what's happening yeah 1
You're face-to-face with greatness and it's strange 2
You don't even know how you feel, It's adorable! 3
Well it's nice to see that humans never change 4
Open your eyes, let's begin 5
Yes it's really me, It's Maui! Breathe it in 6
I know it's a lot, the hair, the body! 7
When you're staring at a demigod 8
What can I say except "You're welcome" 9
For the tides, the sun, the sky 10
Hey, it's okay, it's okay, you're welcome 11
I'm just an ordinary demi-guy! 12
Hey, what has two thumbs and pulled up the sky 13
When you were waddling ye high?This guy! 14
When the nights got cold, who stole you fire from down below? 15
You're looking at him, yo! 16
Oh, also I lasso'd the sun, You're welcome 17
To stretch your days and bring you fun 18
Also, I harnessed the breeze,You're welcome 19
To fill your sails and shake your trees 20
So what can I say except you're welcome? 21
For the islands I pulled from the sea 22
There's no need to pray, it's okay, you're welcome 23
I guess it's just my way of being me 24
You're welcome, you're welcome 25
Well, come to think of it 26
Kid, honestly I can go on and on 27
I can explain every natural phenomenon 28
The tide, the grass, the ground 29
Oh, that was Maui just messing around 30
I killed an eel, I buried its guts 31
Sprouted a tree, now you've got coconuts 32
What's the lesson? What is the takeaway? 33
Don't mess with Maui when he's on the breakaway 34
And the tapestry here in my skin 35
Is a map of the victories I win 36
Look where I've been I make everything happen 37
Look at that mean mini Maui just tippity tappin' 38
Well anyway, let me say you're welcome! 39
For the wonderful world you know 40
Hey, it's okay, it's okay you're welcome!  
Well, come to think of it, I gotta go  
Hey, it's your day to say you're welcome!  
'Cause I'm gonna need that boat  
I'm sailing away, away, you're welcome!  
'Cause Maui can do anything but float  
You're welcome, you're welcome And thank you!  

Here are ambiguity in lyric “You're Welcome”;

1. **Line 1** = I see what's happening yeah
   - **I** = alphabet or pronoun
   - **See** = Use eyes or understand
   - **Happening** = Have existence or Chance

2. **Line 2** = You're face-to-face with greatness and it's strange
   - **Face** = deal with or front part of the head
   - **To** = infinitive, showing direction or causing
   - **With** = cause, method, description or and
   - **Strange** = unusual or not familiar

3. **Line 3** = You don't even know how you feel, It's adorable!
   - [You don't even know how *you feel, It's adorable!*] = she feel adorable or she look so adorable
   - **Even** = emphasis, flat or more exactly
   - **Know** = be familiar with or have information
   - **Feel** = experience, opinion or touch

4. **Line 4** = Well it's nice to see that humans never change
   - **Well** = used to express (hesitation, suprise etc), thoroughly and completely, or in a good and right
   - **Nice** = pleasant or kind
5. **Line 5** = Open your eyes, let's begin

- [Open your eyes, let's begin] = start to open eyes or it was opened
- **Open** = not close, not secret and not enclosed
- **Eyes** = part of body, plant or hole
- **Let** = allow, suggest, or rent

6. **Line 6** = Yes it's really me, It's Maui! Breathe it in

- **Really** = truly or used to show interest
- **In** = inside, result, part, or during

7. **Line 7** = I know it's a lot, the hair, the body!

- [I know it's a lot, the hair, the body!] = he know many something in his body or he know his hair and his body a lot
- **I** = alphabet or pronoun
- **Know** = be familiar with or have information
- **A** = letter, music or not particular
- **Lot** = large amount, group, or land
- **Body** = physical structure, object or main part

8. **Line 8** = When you're staring at a demigod

- [When you're staring at a demigod] = staring to first time or stare someone.
- **At** = place, time or direction
- **A** = letter, music or not particular

9. **Line 9** = What can I say except "You're welcome"

- **To** = infinitive, showing direction or causing
- **See** = Use eyes or understand
- **Change** = become different or money
- **Can** = permission, ability, prison, toilet, offer, container or request
- **I** = alphabet or pronoun
- **Welcome** = encourage, reaction or meet

10. **Line 10** = For the tides, the sun, the sky
    - **For** = intended for, time/distance, purpose or because of

11. **Line 11** = Hey, it's okay, it's okay, you're welcome
    - **Welcome** = encourage, reaction or meet

12. **Line 12** = I'm just an ordinary demi-guy!
    - **Just** = exactly, almost, very, only or now

13. **Line 13** = Hey, what has two thumbs and pulled up the sky
    - [What has **two thumbs and pulled up the sky**] = it's impossible to pulled up the sky with two thumbs.
    - **Pulled** = attract or remove
    - **Up** = higher, top, vertical or increase

14. **Line 14** = When you were waddling ye high? This guy!
    - **High** = distance, sound, or important

15. **Line 15** = When the nights got cold, who stole you fire from down below?
    - [**When the nights got cold, who stole you fire from down below?**] = the nights is cold or the nights got cold
    - **Got** = prepare or understand
    - **Cold** = low temperature or unfriendly
    - **Fire** = flames or shoot
    - **From** = place, time, distance or position
    - **Down** = lower position or dislike
16. **Line 16** = You're looking at him, yo!
   - **At** = place, time or direction

17. **Line 17** = Oh, also I lasso'd the sun, You're welcome
   - **I** = alphabet or pronoun
   - **Welcome** = encourage, reaction or meet

18. **Line 18** = To stretch your days and bring you fun
   - *[To stretch your days and bring you fun]* = make she be fun or bring something funny
   - **To** = infinitive, showing direction or causing
   - **Bring** = cause, law or towards place
   - **Fun** = pleasure or playful activity

19. **Line 19** = Also, I harnessed the breeze, You're welcome
   - **Welcome** = encourage, reaction or meet

20. **Line 20** = To fill your sails and shake your trees
   - **To** = infinitive, showing direction or causing
   - **Fill** = space or Job
   - **Sail** = A journey in a boat/ship or a sheet of material fixed to a people on a boat to catch the wind and make the boat move
   - **Shake** = Move, upset, make weaker or get rid of

21. **Line 21** = So what can I say except you're welcome?
   - **Can** = permission, ability, prison, toilet, offer, container or request
   - **I** = alphabet or pronoun
   - **Welcome** = encourage, reaction or meet
22. Line 22 = For the islands I pulled from the sea
   - [For the islands I pulled from the sea] = he pulled islands from the sea or for the sea he pulled the islands
   - For = intended for, time/distance, purpose or because of
   - I = alphabet or pronoun
   - Pulled = attract or remove
   - From = place, time, distance or position

23. Line 23 = There's no need to pray, it's okay, you're welcome
   - To = infinitive, showing direction or causing
   - Welcome = encourage, reaction or meet

24. Line 24 = I guess it's just my way of being me
   - I = alphabet or pronoun
   - Just = exactly, almost, very, only or now
   - Way = method or route

25. Line 25 = You're welcome, you're welcome
   - Welcome = encourage, reaction or meet

26. Line 26 = Well, come to think of it
   - Well = used to express (hesitation, surprise etc), thoroughly and completely, or in a good and right
   - Come = happen, arrive and ask someone to join
   - To = infinitive, showing direction or causing
   - Think = decide, remember, reason and consider

27. Line 27 = Kid, honestly I can go on and on
   - [Kid, honestly I can go on and on] = he can go so far or up
- I = alphabet or pronoun
- Can = permission, ability, prison, toilet, offer, container or request

28. Line 28 = I can explain every natural phenomenon

- I = alphabet or pronoun
- Can = permission, ability, prison, toilet, offer, container or request
- Every = all or repeated

29. Line 30 = Oh, that was Maui just messing around

- Just = exactly, almost, very, only or now
- Around = to decided of amount or place

30. Line 31= I killed an eel, I buried its guts

- I = alphabet or pronoun

31. Line 32 = Sprouted a tree, now you've got coconuts

- Got = prepare or understand

32. Line 34 = Don't mess with Maui when he's on the breakaway

- [Don't mess with Maui when he's on the breakaway] = do not make messing with Maui when he breakaway or all messing because Maui when he brakeaway
- With = cause, method, description or and

33. Line 35 = And the tapestry here in my skin

- In = inside, result, part, or during

34. Line 36 = Is a map of the victories I win

- [Is a map of the victories I win] = map just used to show the globe
- A = letter, music or not particular
- I = alphabet or pronoun
35. Line 37 = Look where I've been I make everything happen
   - I = alphabet or pronoun
   - Happen = Have existence or Chance or pronoun

36. Line 38 = Look at that mean mini Maui just tippity tappin'
   - At = place, time or direction
   - Mean = to express, have result, intence or have importance
   - Just = exactly, almost, very, only or now

37. Line 39 = Well anyway, let me say you're welcome!
   - Well = used to express (hesitation, surprise etc), thoroughly and completely,
   or in a good and right
   - Let = allow, suggest, or rent
   - Welcome = encourage, reaction or meet

38. Line 40 = For the wonderful world you know
   - [For the wonderful world you know] = for everything in this world which
   she new know or she has knowing before
   - For = intended for, time/distance, purpose or because of
   - Know = have information or be familiar with

39. Line 41 = Hey, it's okay, it's okay you're welcome!
   - Welcome = encourage, reaction or meet

40. Line 42 = Well, come to think of it, I gotta go
   - Well = used to express (hesitation, surprise etc), thoroughly and completely,
   or in a good and right
   - To = infinitive, showing direction or causing
   - I = alphabet or pronoun
41. Line 43 = Hey, it’s your day to say you're welcome
   - **To** = infinitive, showing direction or causing
   - **Welcome** = encourage, reaction or meet

42. Line 44 = ’Cause I'm gonna need that boat
   - **I** = alphabet or pronoun
   - **Need** = Must have or must do

43. Line 45 = I'm sailing away, away, you're welcome!
   - **I** = alphabet or pronoun
   - **Sail** = A journey in a boat/ship or a sheet of material fixed to a people on a boat to catch the wind and make the boat move
   - **Welcome** = encourage, reaction or meet

44. Line 46 = ’Cause Maui can do anything but float
   - **Can** = permission, ability, prison, toilet, offer, container or request

45. Line 47 = You're welcome, you're welcomeAnd thank you!
   - **Welcome** = encourage, reaction or meet

The analysis types of ambiguity and meaning from the song lyric’s *We Know The Way* will explain in table below:

<table>
<thead>
<tr>
<th>NO</th>
<th>Line</th>
<th>Song’s Lyric</th>
<th>Types Of Ambiguity</th>
<th>Meaning of Ambiguity Song’s Lyric</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Structural Ambiguity</td>
<td>Lexical Ambiguity</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>1</td>
<td>I see what’s happening yeah</td>
<td>-</td>
<td>- I = alphabet or pronoun</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>- See = Use eyes</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>---</td>
<td>---</td>
<td>---</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
| 2 | You're face-to-face with greatness and it's strange | - **Happening** = Have existence or chance  
- **Face** = deal with or front part of the head  
- **To** = infinitive, showing direction or causing  
- **With** = cause, method, description or and  
- **Strange** = unusual or not familiar  

When Moana staring at Maui with greatness and strange |
| 3 | You don't even know how you feel, It's adorable! | - **Even** = emphasis, flat or more exactly  
- **Know** = be familiar with or have information  
- **Feel** = experience, opinion or touch  

It means the expression of Moana is adorable when she staring at Maui |
| 4 | Well it's nice to see that humans never change | - **Well** = used to express (hesitation, surprise, etc) , thoroughly and completely  

The same expression when Maui met humas |
<p>| | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

1. y, or in a good and right
   - **Nice** = pleasant or kind
   - **To** = infinitive, showing direction or causing
   - **See** = Use eyes or understand
   - **Change** = become different or money

2. Open your eyes, let's begin
   - **Open** = not close, not secret and not enclosed
   - **Eyes** = part of body, plant or hole
   - **Let** = allow, suggest, or rent
   - [Open your eyes, let's begin] = start to open eyes or it was opened

3. Yes it's really me, It's Maui! Breathe it in
   - **Really** = truly or used to show interest
   - **In** = inside, result, part, or during
   - In front of Moana is really Maui and she should be aware

4. I know it's a lot, the hair, the body!
   - **I** = alphabet or pronoun
   - **Know** = be familiar with or have information
   - **A** = letter, music or Moana staring at Maui with detailed
<p>| | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>8</td>
<td>When you're staring at a demigod</td>
<td>[When you're staring at a demigod] = staring to first time or stare someone</td>
<td>It means Moana meet with a demigod (Maui)</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>What can I say except &quot;You're welcome&quot;</td>
<td>- At = place, time or direction  - A = letter, music or not particular</td>
<td>No one sentence can he say except “You’re Welcome”</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>For the tides, the sun, the sky</td>
<td>- For = intended for, time/distance, purpose or because of</td>
<td>For all the nature in the world (tides, sun and sky)</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>Hey, it's okay, it's okay, you're welcome</td>
<td>- Welcome = encourage, reaction or meet</td>
<td>Everything is okay and you’re welcome</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>I'm just an ordinary demi-guy!</td>
<td>- Just = exactly, almost, very, only or now</td>
<td>Maui feels if he same as human</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Hey, what has two thumbs and pulled up the sky</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>---</td>
<td>---</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>[what has two thumbs and pulled up the sky] = it’s impossible to pulled up the sky with two thumbs</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>- <strong>Pulled</strong> = attract or remove</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>- <strong>Up</strong> = higher, top, vertical or increase</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Which is he has two thumbs and can pulled up the sky</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>When you were waddling ye high? This guy!</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>14</td>
<td>- <strong>High</strong> = distance, sound, or important</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Whether moana like Maui?</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>When the nights got cold, who stole you fire from down below?</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>15</td>
<td>[When the nights got cold, who stole you fire from down below?] = the nights is cold or the nights got cold</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>- <strong>Got</strong> = prepare or understand</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>- <strong>Cold</strong> = low temperature or unfriendly</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>- <strong>Fire</strong> = flames or shoot</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>- <strong>From</strong> = place, time, distance or position</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>- <strong>Down</strong> = lower position or dislike</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>When the nigt comes, just a warm is looking for a fire</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>You're looking at him, yo!</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>16</td>
<td>- <strong>At</strong> = place, time or direction</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>It means Maui is friendly</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Oh, also I lasso'd the sun, You're welcome</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>17</td>
<td>- <strong>I</strong> = alphabet or pronoun</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>- <strong>Welcome</strong> = encourage, reaction or meet</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>And he also more friendly than moana think, you’re welcome</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>To stretch your days and bring you fun</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>18</td>
<td>[To stretch your days and bring you fun] = make she be fun or bring</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>- <strong>To</strong> = infinitive, showing direction or causing</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Bring</strong> =</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>To make moana days more be funny</td>
</tr>
</tbody>
</table>
|   |   | some something funny | cause, law or towards place  
|---|---|----------------------|-----------------------------  
|   |   | - **Fun** = pleasure or playful activity  
|   |   | - **Welcome** = encourage, reaction or meet  
|   |   | - **To** = infinitive, showing direction or causing  
|   |   | - **Fill** = space or Job  
|   |   | - **Sail** = A journey in a boat/ship or a sheet of material fixed to a people on a boat to catch the wind and make the boat move  
|   |   | - **Shake** = Move, upset, make weaker or get rid of  
|   |   | - **Can** = permission, ability, prison, toilet, offer, container or request  
|   |   | - **I** = alphabet or pronoun  
|   |   | - **Welcome** =  

| 19 | Also, I harnessed the breeze, You're welcome | He also used the breeze, you’re welcome  
|    |   |   |   |   |

| 20 | To fill your sails and shake your trees | To sailing on the sea  
|    |   |   |   |   |

| 21 | So what can I say except you're welcome? | No one sentence can he say except  
<p>| | | | | |
|    |   |   |   |   |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Sentence</th>
<th>Translation</th>
<th>Notes</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>22</td>
<td>For the islands I pulled from the sea</td>
<td>For the islands he pulled islands from the sea or for the sea he pulled the islands</td>
<td>For the islands he visit from the sea</td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>There's no need to pray, it's okay, you're welcome</td>
<td>- To = infinitive, showing direction or causing - Welcome = encourage, reaction or meet</td>
<td>Everything going to okay, you’re welcome</td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>I guess it's just my way of being me</td>
<td>- I = alphabet or pronoun - Just = exactly, almost, very, only or now - Way = method or route</td>
<td>He think that is just his way to be himself</td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td>You're welcome, you're welcome</td>
<td>- Welcome = encourage, reaction or meet</td>
<td>You’re welcome</td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td>Well, come to think of it</td>
<td>- Well = used to express (hesitation, surprise etc), thoroughly</td>
<td>That is the visible image of Maui</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| 27 | Kid, honestly I can go on and on | and completely, or in a good and right  
- **Come** = happen, arrive and ask someone to join  
- **To** = infinitive, showing direction or causing  
- **Think** = decide, remember, reason and consider  

| 28 | I can explain every natural phenomenon | - **I** = alphabet or pronoun  
- **Can** = permission, ability, prison, toilet, offer, container or request  
- **Every** = all or repeated  

| 29 | The tide, the grass, the ground | In the true Maui can do anything  
He can explain everything about phenomenon in this world  
All the component of the world (the tide, the grass, and the fround) |
|   | 30 | Oh, that was Maui just messing around | - **Just** = exactly, almost, very, only or now  
|   |   |   | - **Around** = to decided of amount or place  
|   |   |   | **He just kidding**  
| 31 | I killed an eel, I buried its guts | - **I** = alphabet or pronoun  
|   |   |   | **He can killed an eel and he buried its guts**  
| 32 | Sprouted a tree, now you've got coconuts | - **Got** = prepare or understand  
|   |   |   | **All the tree growing up and moana got coconuts**  
| 33 | What's the lesson? What is the takeaway? |   
|   |   |   | **What the experience can she lesson and take?**  
| 34 | Don't mess with Maui when he's on the breakaway | [**Don’t mess with Maui when he's on the breakaway**] = do not make messing with Maui when he breakway or all messing because Maui when he braekway  
|   |   |   | - **With** = cause, method, description or and  
|   |   |   | **Becareful with Maui**  
| 35 | And the tapestry here in my skin | - **In** = inside, result, part, or during  
|   |   |   | **And his the tapestry in his skin**  
| 36 | Is a map of the victories I win | [**Is a map of the victories I win**] = map just used to  
|   |   |   | - **A** = letter, music or not particular  
|   |   |   | **The picture to show his victories**  


<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th>show the globe</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>- I = alphabet or pronoun</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
| 37 | Look where I've been I make everything happen | - I = alphabet or pronoun  
- **Happen** = Have existence or Chance or pronoun | It means Maui make all shot to pieces |
| 38 | Look at that mean mini Maui just tippity tappin' | - At = place, time or direction  
- **Mean** = to express, have result, intence or have importance  
- **Just** = exactly, almost, very, only or now | Maui is regret with all he does |
| 39 | Well anyway, let me say you're welcome! | - **Well** = used to express (hesitation,s uprise etc) , thoroughly and completely, or in a good and right  
- **Let** = allow, suggest, or rent  
- **Welcome** = encourage, reaction or meet | Allowed to Maui say you’re welcome |
<p>| 40 | For the wonderful world you know | - <strong>For</strong> = intended for, time/distan ce, purpose or because | For everything in this world |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Sentence</th>
<th>Part of Speech Notes</th>
<th>Action</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>41</td>
<td>Hey, it's okay, it's okay you're welcome!</td>
<td>- <strong>Know</strong> = have information or be familiar with</td>
<td>- <strong>Welcome</strong> = encourage, reaction or meet</td>
<td>Well it’s you’re welcome</td>
</tr>
<tr>
<td>42</td>
<td>Well, come to think of it, I gotta go</td>
<td>- <strong>Well</strong> = used to express (hesitation, surprise etc), thoroughly and completely, or in a good and right</td>
<td>Maui want to go</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>43</td>
<td>Hey, it’s your day to say you’re welcome</td>
<td>- <strong>To</strong> = infinitive, showing direction or causing</td>
<td>It’s time Moana to say You’re welcome</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>44</td>
<td>'Cause I'm gonna need that boat</td>
<td>- <strong>I</strong> = alphabet or pronoun - <strong>Need</strong> = Must have or must do</td>
<td>And he needs a boat</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>45</td>
<td>I'm sailing away, away, you’re welcome!</td>
<td>- <strong>I</strong> = alphabet or pronoun - <strong>Sail</strong> = A journey in</td>
<td>And he go away, you’re welcome</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>---</td>
<td>---</td>
<td>---</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>a boat/ship or a sheet of material fixed to a people on a boat to catch the wind and make the boat move.</td>
<td>- <strong>Welcome</strong> = encourage, reaction or meet</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>46</td>
<td>'Cause Maui can do anything but float</td>
<td>- <strong>Can</strong> = permission, ability, prison, toilet, offer, container or request</td>
<td>He can do anything except float</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>47</td>
<td>You're welcome, you're welcome And thank you!</td>
<td>- <strong>Welcome</strong> = encourage, reaction or meet</td>
<td>You're welcome and thank you</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

In song lyric's *You're Welcome* the writer finds 115 ambiguity which it has 11 structural ambiguity and 104 lexical ambiguity.

### 3.3. Analysis of *I'm Moana*

| I know a girl from an island | 1 |
| She stands apart from the crowd | 2 |
| She loves the sea and her people | 3 |
| She makes her whole family proud | 4 |
| Sometimes the world seems against you | 5 |
| The journey may leave a scar | 6 |
| But scars can heal and reveal just | 7 |
| Where you are | 8 |
| The people you love will change you | 9 |
| The things you have learned will guide you | 10 |
| And nothing on earth can silence | 11 |
| The quite voice still inside you | 12 |
| And when that voice starts to whisper | 13 |
“Moana, you’ve come so far”
Moana listen, do you know who you are?
Who am I?
I am a girl who loves my island
And the girl who loves the sea, it calls me
I am the daughter of the village chief
We are descended from voyagers
Who found their way across the world
They call me
I’ve delivered us to where we are
I have journeyed father
I am everything I’ve learned and more
Still it calls me
And the call isn’t out there at all
It’s inside me
It’s like the tide
Always falling and rising
I will carry you here in my heart
You’ll remind me
That come what may
I know the way
I am Moana

Here are ambiguity in lyric “I’m Moana”;

1. Line 1 = I know a girl from an island
   - [I know a girl from an island] : she had known the girl well or she new know
   the girl
   - I = alphabet or pronoun
   - Know = have information or be familiar with
   - A = letter, music or not particular
   - From = place, time, distance or position

2. Line 2 = She stands apart from the crowd
   - From = place, time, distance or position
3. **Line 3** = She loves the sea and her people

   - *She loves the sea and her people* : she loves the sea and all people or she
   
   and people loves the sea

4. **Line 4** = She makes her whole family proud

   - *Family* : social group or biological group
   
   - *Proud* : satisfied, respecting yourself or feeling important

5. **Line 6** = The jounery may leave a scar

   - *Leave* : go away, not take, or permission
   
   - *A* = letter, music or not particular

6. **Line 7** = But scars can heal and reveal just

   - *Can* = permission, ability, prison, toilet, offer, container or request
   
   - *Just* = exactly, almost, very, only or now

7. **Line 9** = The people you love will change you

   - *The people you love will change you* : some people which she love will
   
   change you or
   
   - *Change* = become different or money

8. **Line 10** = The things you have learned will guide you

   - *The things you have learned will guide you* : the things she have or
   
   something she have will guide.
9. Line 11 = And nothing on earth can silence

- [And nothing on earth can silence] : an earth can not silence

- Can = permission, ability, prison, toilet, offer, container or request

10. Line 12 = The quite voice still inside you

- [The quite voice still inside you] : the voice produce just by sound

11. Line 13 = And when that voice starts to whisper

- To = infinitive, showing direction or causing

12. Line 15 = Moana listen, do you know who you are?

- Know = have information or be familiar with

- Who = used to refer or questions

13. Line 16 = Who am i?

- Who = used to refer or questions

14. Line 17 = I am a girl who loves my island

- I = alphabet or pronoun

- A = letter, music or not particular

- Who = used to refer or questions

15. Line 18 = And the girl who loves the sea, it calls me

- Who = used to refer or questions
16. **Line 19** = I am the daughter of the village chief

- **I** = alphabet or pronoun

17. **Line 20** = We are descended from voyagers

- **From** = place, time, distance or position

18. **Line 21** = Who found their way across the world

- *Who found their way across the world* : the world too big to across

- **Who** = used to refer or questions

19. **Line 23** = I’ve delivered us to where we are

- **I** = alphabet or pronoun

- **To** = infinitive, showing direction or causing

20. **Line 24** = I have journeyed father

- *I have journeyed father* : she have the journeyed her father or she have done to do her father journeyed.

- **I** = alphabet or pronoun

21. **Line 25** = I am everything i’ve learned and more

- *I am everything i’ve learned and more* : she has learning more eveything or she learning something and doing other something

- **I** = alphabet or pronoun
22. **Line 27** = And the call isn’t out there at all

   - *[And the call isn’t out there at all]*: the calls are never out from all there or all the call never out from there

23. **Line 29** = It’s like the tide

   - **Like** = prepotion, conjuction or such as/similar to

24. **Line 31** = I will carry you here in my heart

   - *[I will carry you here in my heart]*: the heart can not to save people

   - **I** = alphabet or pronoun

   - **In** = inside, result, part, or during

25. **Line 34** = I know the way

   - **I** = alphabet or pronoun

   - **Know** = have information or be familiar with

26. **Line 35** = I am Moana

   - **I** = alphabet or pronoun

The analysis types of ambiguity and meaning from the song lyric’s *I’m Moana* will explain in table below:
## Tabel III.3
### Analysis of I'm Moana

<table>
<thead>
<tr>
<th>No</th>
<th>Line</th>
<th>Song’s Lyric</th>
<th>Types Of Ambiguity</th>
<th>Meaning of Ambiguity</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Structural Ambiguity</td>
<td>Lexical Ambiguity</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>1</td>
<td>I know a girl from an island</td>
<td>![I know a girl from an island](I know a girl from an island) : she had known the girl well or she new know the girl</td>
<td>![I know a girl from an island](I know a girl from an island) : she had known the girl well or she new know the girl</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>2</td>
<td>She stands apart from the crowd</td>
<td>![I know a girl from an island](I know a girl from an island)</td>
<td>![I know a girl from an island](I know a girl from an island)</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>3</td>
<td>She loves the sea and her people</td>
<td>![I know a girl from an island](I know a girl from an island) : she loves the sea and all people or she and people loves the sea</td>
<td>![I know a girl from an island](I know a girl from an island) : she loves the sea and all people or she and people loves the sea</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>4</td>
<td>She makes her whole family proud</td>
<td>-</td>
<td>- Family: social group or biological group - Proud: satisfied, respecting yourself or feeling important</td>
</tr>
<tr>
<td>---</td>
<td>---</td>
<td>---</td>
<td>---</td>
<td>---</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>5</td>
<td>Sometimes the world seems against you</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>6</td>
<td>The jounery may leave a scar</td>
<td>-</td>
<td>- Leave: go away, not take, or permission - A = letter, music or not particular</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>7</td>
<td>But scars can heal and reveal just</td>
<td>-</td>
<td>- Can = permission, ability, prison, toilet, offer, container or request - Just = exactly, almost, very, only or now</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>8</td>
<td>Where you are</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Line</td>
<td>Number</td>
<td>Text</td>
<td>Translation</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>--------</td>
<td>-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------</td>
<td>----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>9</td>
<td>The people you love will change you</td>
<td><img src="image" alt="The people you love will change you" />]: some people which she love will change you or</td>
<td>- <strong>Change</strong> = become different or money</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>The polynesian people will make she (moana) change</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>10</td>
<td>The things you have learned will guide you</td>
<td><img src="image" alt="The things you have learned will guide you" />: the things she have or something she have will guide</td>
<td>Every experience will showing the way</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>11</td>
<td>And nothing on earth can silence</td>
<td><img src="image" alt="And nothing on earth can silence" />: an earth can not silence</td>
<td>And the world will give the support</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>12</td>
<td>The quite voice still inside you</td>
<td><img src="image" alt="The quite voice still inside you" />: the voice produce just by sound</td>
<td>And all of you (moana) want always in your heart</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>13</td>
<td>And when that voice starts to whisper</td>
<td></td>
<td>- <strong>To</strong> = infinitive, showing direction or causing</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>14</td>
<td>“Moana, you’ve come so far”</td>
<td></td>
<td>When nature look like want to say something</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Moana was had a long trip</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Line</td>
<td>Text</td>
<td>Explanation</td>
<td>Translation</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
<td>-------------</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>15</td>
<td>Moana listen, do you know who you are?</td>
<td>-</td>
<td>And grandma ask who is moana?</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>16</td>
<td>Who am i?</td>
<td>-</td>
<td>Moana ask with herself who is she?</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>17</td>
<td>I am a girl who loves my island</td>
<td>-</td>
<td>Moana is the girl whom loves her island (polynesian)</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>18</td>
<td>And the girl who loves the sea, it calls me</td>
<td>-</td>
<td>And loves to do sailing in the sea, which always make her loves it</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>19</td>
<td>I am the daughter of the village chief</td>
<td>-</td>
<td>Moana is the daughter of the village chief</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>20</td>
<td>We are descended from voyagers</td>
<td>-</td>
<td>We (polynesian people) are descent from voyagers</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>---</td>
<td>---</td>
<td>---</td>
<td>---</td>
<td>---</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>21</td>
<td><strong>Who found their way across the world</strong></td>
<td><strong>[Who found their way across the world]</strong> : the world too big to across</td>
<td><strong>Who</strong> = used to refer or questions</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>22</td>
<td>They call me</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>23</td>
<td>I’ve delivered us to where we are</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>24</td>
<td>I have journeyed father</td>
<td><strong>[I have journeyed father]</strong> : she have the journeyed her father or she have done to do her father journeyed</td>
<td><strong>I</strong> = alphabet or pronoun, <strong>To</strong> = infinitive, showing direction or causing</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>---</td>
<td>---</td>
<td>---</td>
<td>---</td>
<td>---</td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td>25</td>
<td>I am everything i’ve learned and more</td>
<td>[I am everything i’ve learned and more ] : she has learning more everything or she learning something and doing other something</td>
<td>- I = alphabet or pronoun</td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td>26</td>
<td>Still it calls me</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>27</td>
<td>27</td>
<td>And the call isn’t out there at all</td>
<td>[And the call isn’t out there at all] : the calls are never out from all there or all the call never out from there</td>
<td>And the call always calling</td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td>28</td>
<td>It’s inside me</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>29</td>
<td>29</td>
<td>It’s like the tide</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>30</td>
<td>30</td>
<td>Always falling and rising</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| 31 | 31 | I will carry you here in my heart | [I will carry you here in my heart] : the heart cannot not to save people | - I = alphabet or pronoun  
- In = inside, result, part, or during | And moana always keep her ambition in her heart |
| 32 | 32 | You’ll remind me | - | - | Sailing in the sea always remind her tradition |
| 33 | 33 | That come what may | - | - | Which never end |
| 34 | 34 | I know the way | - | - | Moana know the way |
| 35 | 35 | I am Moana | - | - | Because she is moana |

In song lyric’s I’m Moana the writer finds 45 ambiguity which it has 10 structural ambiguity and 35 lexical ambiguity.

### 3.4. Analysis of How Far I’ll Go

| I’ve been standing at the edge of the water | 1 |
| Long as I can remember | 2 |
| Never really knowing why | 3 |
| I wish I could be the perfect daughter | 4 |
| But I come back to the water | 5 |
| No matter how hard I try | 6 |
| Every turn I take | 7 |
| Every trail I track | 8 |
Every path I make
Every road leads back
To the place I know
Where I can not go
Though I long to be
See the line where the sky meets the sea?
It calls me
And no one knows
how far it goes
If the wind on my sail on the sea stays behind me
One day I'll know
If I go there's just no telling how far I'll go
I know everybody on this island
Seems so happy on this island
Everything is by design
I know everybody on this island has a role on this island
So maybe I can roll with mine
I can lead with pride
I can make us strong
I'll be satisfied if I play along
But the voice inside sings a different song
What is wrong with me?
See the light as it shines on the sea?
It's blinding
But no one knows, how deep it goes
And it seems like it's calling out to me
So come find me
And let me know, what's beyond that line
Will I cross that line?
See the line where the sky meets the sea?
It calls me
And no one knows
How far it goes
If the wind on my sail in the sea stays behind me
One day I'll know, how far I'll go

Here are ambiguity in lyric “How Far I’ll Go”:

1. **Line 1** = I've been standing at the edge of the water

   - *I've been standing at the edge of the water*: the time is not clearly
   - *I* = alphabet or pronoun

2. **Line 2** = Long as I can remember

   - *Long*: showing time or distance
- I = alphabet or pronoun
- Can = permission, ability, prison, toilet, offer, container or request

3. Line 3 = Never really knowing why
   - Resally : not imaginary or very great
   - Know = have information or be familiar with

4. Line 4 = I wish I could be the perfect daughter
   - I = alphabet or pronoun
   - Perfect : Without fault or past tense

5. Line 5 = But I come back to the water
   - [But I come back to the water]: the information of water is not clear (sea, river or other water)
   - I = alphabet or pronoun
   - To = infinitive, showing direction or causing

6. Line 6 = No matter how hard I try
   - [No matter how hard I try]: she does not care how hard she try or she try the other things
   - Matter : situation, problem or substance

7. Line 7 = Every turn I take
   - [Every turn I take]: every something she take or every turn (direction) she take
   - Every : all, repeated, or greatest
   - Turn : go round, change position or become
   - I = alphabet or pronoun
   - Take : remove, accept or think about
8. **Line 8** = Every trail I track
   - **Every**: all, repeated, or greatest
   - **I**: alphabet or pronoun
   - **Track**: path, direction or sport

9. **Line 9** = Every path I make
   - **Every**: all, repeated, or greatest
   - **I**: alphabet or pronoun
   - **Make**: produce, cause or perform

10. **Line 10** = Every road leads back
    - **Every**: all, repeated, or greatest
    - **Leads**: control, direction, or show way

11. **Line 11** = To the place I know
    - **To**: infinitive, showing direction or causing
    - **I**: alphabet or pronoun
    - **Know**: have information or be familiar with

12. **Line 12** = Where I can not go
    - **I**: alphabet or pronoun
    - **Can**: permission, ability, prison, toilet, offer, container or request

13. **Line 13** = Though I long to be
    - **I**: alphabet or pronoun
    - **Long**: showing time or distance

14. **Line 14** = See the line where the sky meets the sea?
    - **See**: use eyes or understand
    - **Line**: string or row
15. Line 16 = And no one knows
   - **Know** = be familiar with *or* have information

16. Line 18 = If the wind on my sail on the sea stays behind me
   - *[If the wind on my sail on the sea stays behind me]*: the location of wind is unclear (on my sail, on the sea or behind her?)
   - **Wind** = current of air *or* braeth
   - **Sail** = a journey in a boat/ship *or* a sheet of material fixed to a people on a boat to catch the wind and make boat move

17. Line 19 = One day I'll know
   - **I** = alphabet *or* pronoun
   - **Know** = be familiar with *or* have information

18. Line 20 = If I go there's just no telling how far I'll go
   - **I** = alphabet *or* pronoun
   - **Telling** = knowing something *or* said something

19. Line 21 = I know everybody on this island
   - **I** = alphabet *or* pronoun
   - **Know** = be familiar with *or* have information

20. Line 23 = Everything is by design
   - **By** = Cause, Method *or* measurement
   - **Design** = Plan, intend *or* pattern

21. Line 24 = I know everybody on this island has a role on this island
   - **I** = alphabet *or* pronoun
- **Know** = be familiar with *or* have information

22. **Line 25** = So maybe I can roll with mine

- [So maybe I can roll with mine]: the information of something can roll is unclear

- **I** = alphabet *or* pronoun

- **Can** = permission, ability, prison toilet offer, container *or* request

- **Roll** = movement *or* list

23. **Line 26** = I can lead with pride

- **I** = alphabet *or* pronoun

- **Can** = permission, ability, prison toilet offer, container *or* request

- **Lead** = be winning, influence, *or* direction

24. **Line 27** = I can make us strong

- **I** = alphabet *or* pronoun

- **Can** = permission, ability, prison toilet offer, container *or* request

- **Make** = produce, cause, *or* perform

25. **Line 28** = I'll be satisfied if I play along

- **I** = alphabet *or* pronoun

- **Satisfied** = Wanting *or* believing

- **Play** = game *or* acting
26. **Line 31** = See the light as it shines on the sea?

   - **See** = use eyes or understand

27. **Line 33** = But no one knows, how deep it goes

   - **Know** = be familiar with or have information

28. **Line 34** = And it seems like it's calling out to me

   - **See** = use eyes or understand
   
   - **Like** = such as or feeling
   
   - **To** = infinitive, showing direction or causing

29. **Line 35** = So come find me

   - **Come** = happen, arrive and ask someone to join

30. **Line 36** = And let me know, what's beyond that line

   - **Let** = allow, suggest or rent
   
   - **Know** = be familiar with or have information
   
   - **Line** = string or row

31. **Line 37** = Will I cross that line?

   - **I** = alphabet or pronoun
   
   - **Line** = string or row

32. **Line 38** = See the line where the sky meets the sea?

   - **See** = use eyes or understand
- **Line** = string or row

33. **Line 40** = And no one knows

- **Know** = be familiar with or have information

34. **Line 42** = If the wind on my sail in the sea stays behind me

- [If the wind on my sail on the sea stays behind me] : the location of wind is unclear (on my sail, on the sea or behind her?)

- **Wind** = current of air or braeth

- **Sail** = a journey in a boat/ship or a sheet of material fixed to a people on a boat to catch the wind and make boat move

35. **Line 43** = One day I'll know, how far I'll go

- **I** = alphabet or pronoun

- **Know** = be familiar with or have information

The analysis types of ambiguity and meaning from the song lyric’s *How Far I’ll Go* will explain in table below:
<table>
<thead>
<tr>
<th>No</th>
<th>Line</th>
<th>Song’s Lyric</th>
<th>Types Of Ambiguity</th>
<th>Meaning of Ambiguity Song’s Lyric</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>1</td>
<td>I’ve been standing at the edge of the water</td>
<td>Structural Ambiguity: [I’ve been standing at the edge of the water] ; the time is not clearly&lt;br&gt;Lexical Ambiguity: - ( I = ) alphabet or pronoun</td>
<td>Moana have been standing and staring the at the edge of the water (beach), because she want to do sailing in the sea</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>2</td>
<td>Long as I can remember</td>
<td>Structural Ambiguity: - Long : showing time or distance&lt;br&gt;Lexical Ambiguity: - ( I = ) alphabet or pronoun&lt;br&gt;- Can = permission, ability, prison, toilet, offer, container or request</td>
<td>Moana always repeated that happening</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>3</td>
<td>Never really knowing why</td>
<td>Structural Ambiguity: - Really : not imaginary or very great&lt;br&gt;Lexical Ambiguity: - Know = have informatio n or befamiliar with</td>
<td>She does not know the reason why she want have journery to sailing in the sea</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Line</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>4</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>I wish I could be the perfect daughter</strong></td>
<td><strong>- I = alphabet or pronoun</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Perfect : Without fault or past tense</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>She just want be the perfect daughter as well as her parents wanted (do not to do sailing in the sea)</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>5</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>But I come back to the water</strong></td>
<td><strong>- I = alphabet or pronoun</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>To = infinitive, showing direction or causing</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>But she always want it</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>6</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>No matter how hard I try</strong></td>
<td><strong>- Matter : situation, problem or substance</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>She don’t care about the risk in jounery of sailing the sea</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>7</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Every turn I take</strong></td>
<td><strong>Every : all, repeated, or greatest</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Turn : go round, change position or become</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>I = alphabet or pronoun</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Take : remove, accept or think about</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Every things she take</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
| 8  | 8 | Every trail I track | - | - Every: all, repeated, or greatest  
I = alphabet or pronoun  
Track = path, direction or sport | Every trail she track |
| 9  | 9 | Every path I make | - | - Every: all, repeated, or greatest  
I = alphabet or pronoun  
Make = produce, cause or perform | Every path she determine |
| 10 | 10 | Every road leads back | - | - Every: all, repeated, or greatest  
I = alphabet or pronoun  
Leads = control, direction, or show way | And always remember to her mind |
| 11 | 11 | To the place I know | - | - To = infinitive, showing direction or causing  
I = alphabet or pronoun  
Know = have information or befamiliar with | Have journey (sailing) |
<p>| 12 | 12 | Where I can not go | - | - | I = alphabet or pronoun | She can not have journey (sailing) |
| 13 | 13 | Though I long to be | - | - | I = alphabet or pronoun | But she always miss it |
| 14 | 14 | See the line where the sky meets the sea? | - | - | See = use eyes or understand | The nature always call she to do sailing in the sea |
| 15 | 15 | It calls me | - | - | - | And always call her |
| 16 | 16 | And no one knows | - | - | Know = be familiar with or have information | And nobody know what she want |
| 17 | 17 | How far it goes | - | - | - | How far she goes sailing in the sea |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Line</th>
<th>Text</th>
<th>Translation</th>
<th>Notes</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>18</td>
<td>18</td>
<td><strong>If the wind on my sail on the sea stays behind me</strong></td>
<td>[If the wind on my sail on the sea stays behind me]: the location of wind is unclear (on my sail, on the sea or behind her?)</td>
<td>When the nature support her to do jounery</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>19</td>
<td><strong>One day I'll know</strong></td>
<td>-</td>
<td>One day she will know (learned from the experience)</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>20</td>
<td><strong>If I go there's just no telling how far I'll go</strong></td>
<td>-</td>
<td>If she go there it’s not just about how far she goes</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>21</td>
<td><strong>I know everybody on this island</strong></td>
<td>-</td>
<td>Shekow every people in her island</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>22</td>
<td><strong>Seems so happy on this island</strong></td>
<td>-</td>
<td>Look so happy life in polynesian island</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Line</td>
<td>Text</td>
<td>Notes</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>-------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>23</td>
<td>Everything is by design</td>
<td>By = Cause, Method or measurement - Design = Plan, intend or pattern</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>24</td>
<td>I know everybody on this island has a role on this island</td>
<td>I = alphabet or pronoun - Know = be familiar with or have information</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td>25</td>
<td>So maybe I can roll with mine</td>
<td>So maybe I can roll with mine: the information of something can roll is unclear</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td>26</td>
<td>I can lead with pride</td>
<td>I = alphabet or pronoun - Can = permission, ability, prison toilet offer, container or request - Roll = movement or list</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Everything like they hope

In this island has a role

And she also have a role by herself

And she proud as herself
<p>| | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>27</td>
<td>27</td>
<td>I can make us strong</td>
<td>---</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td>28</td>
<td>I'll be satisfied if I play along</td>
<td>---</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>29</td>
<td>29</td>
<td>But the voice inside sings a different song</td>
<td>---</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>30</td>
<td>30</td>
<td>What is wrong with me?</td>
<td>---</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>31</td>
<td>31</td>
<td>See the light as it shines on the sea?</td>
<td>---</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>32</td>
<td>32</td>
<td>It's blinding</td>
<td>---</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>33</td>
<td>33</td>
<td>But no one knows, how deep it goes</td>
<td>---</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

- I = alphabet or pronoun
- Can = permission, ability, prison toilet offer, container or request
- Make = produce, cause, or perform

She can make everyone strong

If she believe with all of her ability she believe can to do that

But all her believe has different think

Something wrong with she

The light on the sea it so shines

And very blinding

Nobody know how deep it goes
<p>| | | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
</table>
| 34 | 34 | And it seems like it's calling out to me | - | - See = use eyes or understand  
- Like = such as or feeling  
- To = infinitive, showing direction or causing  
And that calling moana to out |
| 35 | 35 | So come find me | - | - Come = happen, arrive and ask someone to join  
And find moana |
| 36 | 36 | And let me know, what's beyond that line | - | - Let = allow, suggest or rent  
- Know = be familiar with or have information  
- Line = string or row  
And make moana know something about the line |
| 37 | 37 | Will I cross that line? | - | - I = alphabet or pronoun  
- Line = string or row  
What the determine to take from moana (go or not) |
| 38 | 38 | See the line where the sky meets the sea? | - | - See = use eyes or understand  
- Line = string or row  
The nature always call she to do sailing in the sea |
| 39 | 39 | It calls me | - | - | And always call her |
| 40 | 40 | And no one knows | - | - Know = be familiar with or have information  
And nobody know what she want |
| 41 | 41 | How far it goes | - | - | How far she goes sailing in the sea |
| 42 | 42 | If the wind on my sail in the sea stays behind me | [If the wind on my sail on the sea stays behind me] : the location of wind is unclear (on my sail, on the sea or behind her?) | - Wind = current of air or braeth | - Sail = a journey in a boat/ship or a sheet of material fixed to a people on a boat to catch the wind and make boat move | When the nature support her to do jounery |
| 43 | 43 | One day I'll know, how far I'll go | - | - | One day she will know (learned from the experience), If she go there it’s not just about how far she goes |

In song lyric’s *How Far I’ll Go* the writer finds 80 ambiguity which it has 7 structural ambiguity and 73 lexical ambiguity.